

SN(P) 2518 ... SN(P) 2518.1 ...
SNP 2618 ... SNP 2618.1 ...
SN 2511 ...



Rettungszeichen- und Sicherheitsleuchten

für Decken- oder Wandmontage

Sicherheitsleuchte zum Anschluss an 230V-Gruppen- und Zentralbatterie-Anlagen oder 24V-Sicherheitsstromversorgungsanlagen nach DIN VDE 0108 und EN 50171 von 11/01.

Ausführung gem. DIN EN 1838 und DIN EN 60598-2-22.
Funkentstörung gem. DIN EN 55015.

Technische Daten

Anschlussspannung: siehe Typenschild
Zul.Temp.Bereich: -15...+40°C

Anschlussklemmen: 2,5 mm² für Durchgangsverdrahtung

Schutzklasse: siehe Typenschild

Schutzart: IP 65

Leuchtmittel: siehe Typenschild

INOTEC

Sicherheitstechnik GmbH
Am Buschgarten 17
D - 59 469 Ense
Telefon +49 29 38/ 97 30 - 0
Telefax +49 29 38/ 97 30 - 29
e-mail info@inotec-licht.de
www.inotec-licht.de

Technische Änderungen vorbehalten!

Operating Instruction

Notes

Connection

SNP 2518 ... SNP 2518.1 ...
SNP 2618 ... SNP 2618.1 ...
SN 2518 ... SN 2518.1 ...



EXIT and safety luminaires

Wall or ceiling mounting

Safety luminaire to EN 1838 for the connection to 230V Low- or Central Power Supply systems or 24V Safety Power Supply systems as per EN 50171 of 11/01 and VDE 0108.

Built to EN 1838 and EN 60598-2-22 .
EMC protection to EN 55015.

Technical data

Mains voltage: see Typ lable

Amb. temp. range: -15...+40°C

Terminals: 2,5 mm² for through wiring

Protection class: see Typ lable

Protection category: IP 65

Light source: see type label

INOTEC

Sicherheitstechnik GmbH
Am Buschgarten 17
D - 59 469 Ense
Telefon +49 29 38/ 97 30 - 0
Telefax +49 29 38/ 97 30 - 29
e-mail info@inotec-licht.de
www.inotec-licht.de

Subject to technical changes!

Allgemeine Hinweise

- Nach dem Auspacken des Gerätes nehmen Sie bitte eine Überprüfung auf Vollständigkeit und erkennbare äußere Beschädigungen vor. Melden Sie offensichtliche Beschädigungen sofort, da wir spätere Reklamationen nicht anerkennen.
- Die Hinweise der Montage- und Betriebsanleitung sind vor der ersten Inbetriebnahme zu beachten!
- Im Zuge der Produktverbesserung behalten wir uns technische Änderungen vor.
- Bei fehlerhafter Installation bzw. Eingriff in das Gerät erlischt der Garantieanspruch!
- Für Schäden die auf Grund der Nichtbeachtung dieser Montage- / Betriebsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Generell sind nur Originalersatzteile zu verwenden!

Sicherheitshinweise

- Die Installation darf nur durch Elektrofachkräfte gem. EltbauVO erfolgen.
- Diese Leuchte ist ein sicherheitstechnisches Betriebsmittel, sie ist entsprechend der nationalen Vorschriften zu prüfen.
- Das Gerät ist bestimmungsgemäß und nur in einwandfreiem, unbeschädigtem Zustand zu betreiben.
- Vor Arbeiten an der Leuchte ist diese in jedem Fall von der Netz- und Batteriespannung zu trennen!
- Für die Installation und den Betrieb dieses Gerätes sind die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.



Die Leuchten bestehen aus Polycarbonat (PC) und sind daher unbeständig gegenüber einigen chlorierten Kohlenwasserstoffen, wie beispielsweise Dichlormethan sowie alkalische wässrige Lösungen, Amine und Ammoniak sowie einige organische Lösungsmittel.

Important notes

- After unpacking kindly check for complete delivery and any visible external damages. Furthermore, inform the forwarding agent about visible damages at once, as we do not accept complaints that reach us at a later time.
- Prior to starting the system take into consideration all references in the mounting and operating instructions!
- In the interest of product improvement we reserve the right to make technical changes to the appliance.
- All guarantee claims cease in case of wrong installation or of any intervention on the products.
- We do not take any liability for damages or injuries arising from failure to follow instructions relating to product's use
- In general original spare part must be used.

Safety Notes

- This manual contains information for trained and qualified electricians.
- This luminaire is a safety relevant device. Tests must be carried out according to national requirements.
- The system has to be operated within the design parameters and only in functional, undamaged condition.
- The system has to be disconnected from mains- and battery voltage prior to any work being carried out.
- National safety standards and legal requirements have to be observed.



The luminaire is made of polycarbonate (PC). The luminaire is therefore unstable to some chlorinated hydrocarbons such as dichloromethane and aqueous alkaline solutions, amines and ammonia, and some organic solvents.

Kennzeichnung Notleuchten

Nach DIN EN 60598-2-22 sind Notleuchten, entsprechend ihres Aufbaus und ihrer Konfiguration, vor der Installation auf dem Typenschild zu kennzeichnen.

*	0/1	****	***
---	-----	------	-----

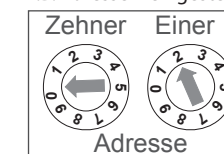
In der zweiten Spalte der sich auf den Typenschild befindlichen Tabelle, sind die nicht zutreffenden Betriebsarten der Leuchte mit einem wasserfesten Stift zu streichen oder ggf. die zutreffende Betriebsart zu ergänzen.

- | | |
|---|-----------------------------------------------------------------|
| 0 | Notleuchte in Bereitschaftsschaltung |
| 1 | Notleuchte in Dauerschaltung |
| 2 | Kombinierte Notleuchte in Bereitschaftsschaltung |
| 3 | Kombinierte Notleuchte in Dauerschaltung |
| 4 | Notleuchte für Mutter-/Tochterbetrieb in Bereitschaftsschaltung |
| 5 | Notleuchte für Mutter-/Tochterbetrieb in Dauerschaltung |
| 6 | Tochternotleuchte |

Adressierung bei J/SV - Varianten

Für die Einzelüberwachung in Verbindung mit INOTEC SV-Anlagen müssen individuelle Leuchtenadressen innerhalb eines Stromkreises eingestellt werden.

z.B. Adresse 2 eingestellt



Module, Leuchten, Verpackungsmaterialien und Batterien sind gemäß den Bestimmungen zu entsorgen!

Marking exit luminaires

According to DIN EN 60598-2-22, the construction and configuration of the emergency luminaire has to be indicated on the type label.

*	0/1	****	***
---	-----	------	-----

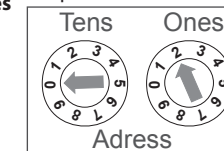
The luminaire operation mode has to be crossed out/added in the 2nd column of the type label. A waterproof marker has to be used.

- | | |
|---|----------------------------------------------------------|
| 0 | emergency luminaire in non-maintained operation |
| 1 | emergency luminaire in maintained operation |
| 2 | combined emergency luminaire in non-maintained operation |
| 3 | combined emergency luminaire in maintained operation |
| 4 | compound emergency luminaire in non-maintained operation |
| 5 | compound emergency luminaire in maintained operation |
| 6 | satellite emergency luminaire |

Addressing and operation mode for J/SV - types

sample shows address 2:

To get single lamp monitoring with INOTEC SV-systems individual addresses have to be set within the same circuit.



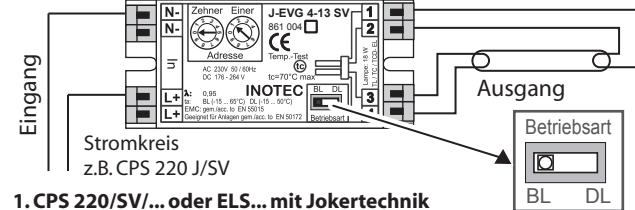
Modules, luminaires, packing materials and batteries have to be disposed as per national requirements!

Moduleinstellung bei LED/SV - Varianten



Ist der Betriebsart-Schalter auf - DL gestellt, wird die Leuchte im Dauerlicht betrieben. - dim. gestellt, kann der Lichtstrom im Netzbetrieb von 0% bis 100% gedimmt werden. 0%=Bereitschaftslicht Im Not-/Batteriebetrieb immer 100%!

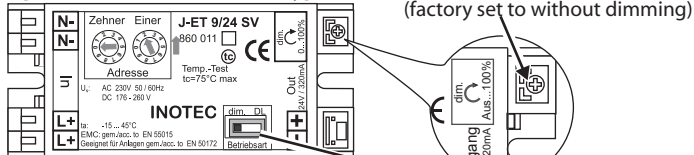
Betriebsart



- 1. CPS 220/SV/... oder ELS... mit Jokertechnik**
Einstellungen gem. Planungsvorgaben
BL = Bereitschaftslicht o. geschaltetes Bereitschaftslicht
DL = Dauerlicht / Modul mit Phasenwächterfunktion
- 2. LPS 24/SV/ ...**
Der Betriebsartenschalter muss auf DL eingestellt werden!!!

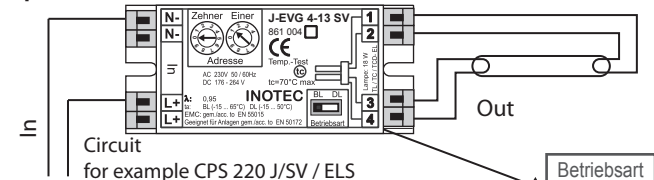
Connection

Operation mode for LED/SV - types



Is the selector switch set to - DL, the luminaire is in maintained mode. - dim. mode, light output adjustable in mains supply (0 - 100%). 0%=non-maintained Always 100% light output in emergency/battery operation.

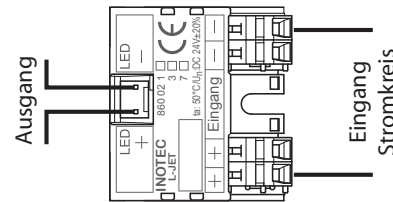
Operation mode



- 1. CPS 220/SV/... or ELS... with Joker-technique**
Settings as per electrical design plan, i.e.
BL = non-maintained or switched luminaires
DL = maintained luminaires / Module with phase monitor function
- 2. LPS 24/SV/ ...**
Set operation mode switch to DL!

Adressierung

Jede Leuchte hat eine individuelle vom Werk vergebene 5-stellige ID-Nummer. Diese ID-Nummer ist auf dem Überwachungsbaustein vermerkt. Für die Einzelüberwachung in Verbindung mit dem INOTEC CLS-System ist die angegebene ID-Nummer im Steuerteil einzugeben und einer logischen Adresse von 1 bis 20 zuzuordnen.



Zur Kennzeichnung der Leuchte, Zuordnung im Stromkreis/-plan und der weiteren Dokumentation wird ein Kennzeichnungsaufkleber mitgeliefert. Diesem sind mehrere Aufkleber und Daten zu entnehmen.

CLS / CPUSB 64/24V
Nr./No.:
Stromkreis/Circuit:
Gebäude/Bldg.:
Etage/Level:
Raum/Room:

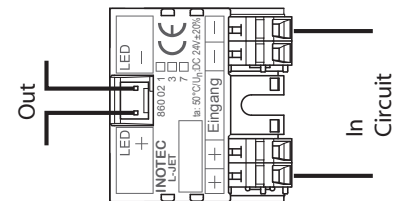
Artikel-Nr. 702 026

45123	45123	45123
45123	45123	45123

Connection CLS 24

Addressing

Every luminaire has a factory set 5-digit ID-number implemented in the monitoring module. For single luminaire monitoring in combination with the INOTEC CLS-system this ID has to be entered into the system controller and combined with a logical address 1 - 20 on the circuit.



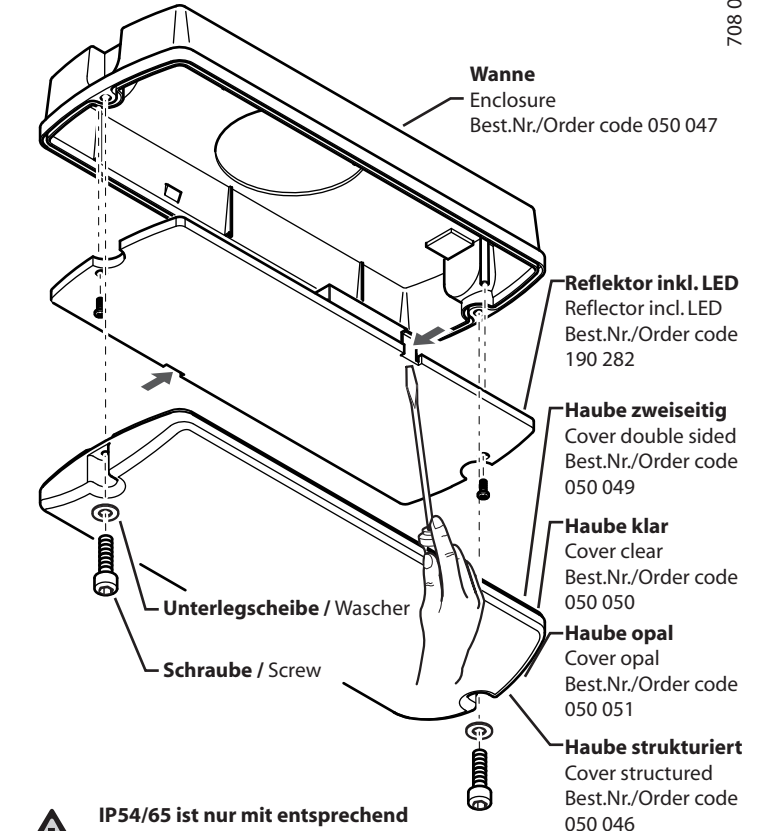
Further address labels can be found on the attached legend sticker, these can be used for labeling after installation, clear assignment on circuit plans and other documentation items. Several stickers and information are by this sticker.

CLS / CPUSB 64/24V
Nr./No.:
Stromkreis/Circuit:
Gebäude/Bldg.:
Etage/Level:
Raum/Room:

Artikel-Nr. 702 026

45123	45123	45123
45123	45123	45123

Mounting Instruction



IP54/65 ist nur mit entsprechend montierten Dichtungen gewährleistet!
IP54/65 only with properly inserted mounted sealings!

